



2do. CONGRESO Y PARLAMENTO VIRTUAL DEL FOLKLORE DE AMÉRICA – 2021

Organizado por **COFFAR – Consejo del Folklore de Argentina, IECFA – Instituto de Estudios Científicos del Folklore de América y COFAM – Consejo del Folklore de América** con el apoyo y colaboración del **COFPAR – Consejo del Folklore de Paraguay** y la **FEFOMACH – La Federación de Folklore del Magisterio de Chile.**

Agosto 2021

Título Ponencia

La Izkalilhuitl (fiesta del resurgimiento): Tradición histórica y su realización en el Ollin Kalpultin Anauak Teizkaliliztli de 1961 a 1968 en la Ciudad de México y en diferentes localidades del país.

Autora: Nenetzin Olga Arce León¹

Ciudad de México, agosto 2021

**Trabajo de investigación para: Movimiento Confederado Restaurador de Anauak
(Ollin Kalpultin Anauak Teizkaliliztli)**

¹ Nació en la Ciudad de México, Ingeniera Química egresada de la Facultad de Química de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), con 42 años de experiencia laboral en las áreas de envase y embalaje, normalización y evaluación de la conformidad. Es miembro del Movimiento Confederado restaurador de Anauak (Ollin Kalpultin Anauak Teizkaliliztli por sus siglas OKAT) desde 1972, en donde realizó estudios de lengua y filosofía náuatl. Como miembro del Tlahtokan (Consejo de Gobierno) del OKAT, participa en actividades para la promoción y difusión de las culturas ancestrales de México.

La Izkalilhuitl (fiesta del resurgimiento): Tradición histórica y su realización en el Ollin Kalpultin Anauak Teizkaliliztli de 1961 a 1968 en la Ciudad de México y en diferentes localidades del país.

Resumen:

Bisabuelos y abuelos de los habitantes de la actual Colonia Santa Anita, en la alcaldía Iztacalco de la Ciudad de México, transmitieron oralmente a hijos y nietos que en tiempos prekuauhtemicos al inicio de la primavera se realizaba en el kalpulli de Zakatlalmanko (Hoy Colonia Santa Anita) la Izkal Ilhuitl (fiesta del resurgimiento) celebración que incluye un reconocimiento a jóvenes mujeres que serán depositarias para transmitir y custodiar las tradiciones de Anauak, en la principal actividad de la ceremonia se elige a una joven representante que se denomina Izkalichpotzintli (Joven de la primavera). Con la invasión europea la Izkalilhuitl como muchas otras expresiones culturales locales se perdió o se realizaron de diferentes formas. En 1961 un grupo de entusiastas miembros del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak (Ollin Kalpultin Anauak Teizkaliliztli), oriundos de Santa Anita deciden realizar nuevamente la Izkalilhuitl.

El presente trabajo describe como se ha realizado la Izkalilhuitl de 1961 a 1982 como un ejemplo de que a pesar de los 500 años de dominación europea, y de los cambios políticos, sociales y tecnológicos, las culturas originarias están vivas recuperando y revalorizando parte del patrimonio inmaterial que se debe preservar, para lograr nuestra independencia cultural.

Palabras Clave: Izkalilhuitl, Zakatlalmanko, Izkalichpotzintli, culturas originarias, patrimonio inmaterial



Imagen 1.- Portada del libro, Viernes de Dolores ó Izkal-Ilhuitl (Festividad de la Primavera)

Autor: Ehekatl Tekpankalli Xochimeh (Eladio Castillo Flores) Archivo Nenezin Olga Arce

.Izkalilhuitl (the festivity of resurgence): historical tradition and its execution in Mexico City and other parts of the country from 1961 to 1982.

Abstract

Great-grandfathers and grandfathers of the inhabitants of the neighborhood that is today known as Santa Anita, in Iztacalco, passed orally onto their sons and grandsons that in the days before Kuauhtemoc, the Izkal Ilhuitl (the festivity of resurgence) took place at the beginning of springtime in the kalpulli of Zakatlalmanko. This festivity entailed the acknowledgement of those young women who were to become the vessels in charge of transmitting and preserve the traditions of Anauak. The election of the Izkalichpotzintli (the lady of Spring), a representant, took place. Izkal Ilhuitl as well as other local cultural expressions were lost or changed as a result of the European invasion. In 1961 some members of the Ollin Kalpultin Anauak Teizkaliliztli group from Santa Anita decided to carry out the Izkalilhuitl once more.

A description of how the Izkalilhuitl has taken place over 1961-1982 years can be found in this paper as an example of how despite the 500 years European rule and the political, cultural and technological changes, indigenous cultures are alive today and are trying to restore and reappraise part of that intangible heritage which must be preserved in order to reach our cultural independence.

Keywords: Izkalilhuitl, Zakatlalmanko, Izkalichpotzintli, indigenous cultures, intangible heritage



Imagen 2 .- Izkalilhuitl en el Jardín Hidalgo de Zakatlalmanko Ueuetl (Santa Anita) Ciudad de México, Archivo Casa Nieva.

Antecedentes Históricos

La Tlaizkalichpotzintli, o Izkaloilhuitl (fiesta de la primavera), o Izkalichpotzintli, o Izkal-Ilhuitl (fiesta blanca), o In Ueyi Izkal Ilhuitl (la gran fiesta de la primavera), o Izkal-Ichpotzintli, se celebra en tiempos prekuauhtemicos en diversas poblaciones de la región lacustre hoy llamada Valle de México, uno de los lugares que se destaca por hacer esta celebración es el altepetl de Zakatlalmanko ueuetl ubicado también en un islote rodeado de chinampas muy cercano a la isla de Mexiko-Tenochtiltan. (Ver imagen 2). La fiesta se desarrolla en un paisaje lacustre y de canales, flores, árboles frutales y de ornato, en un ambiente de los más hermosos de Tenochtitlan.

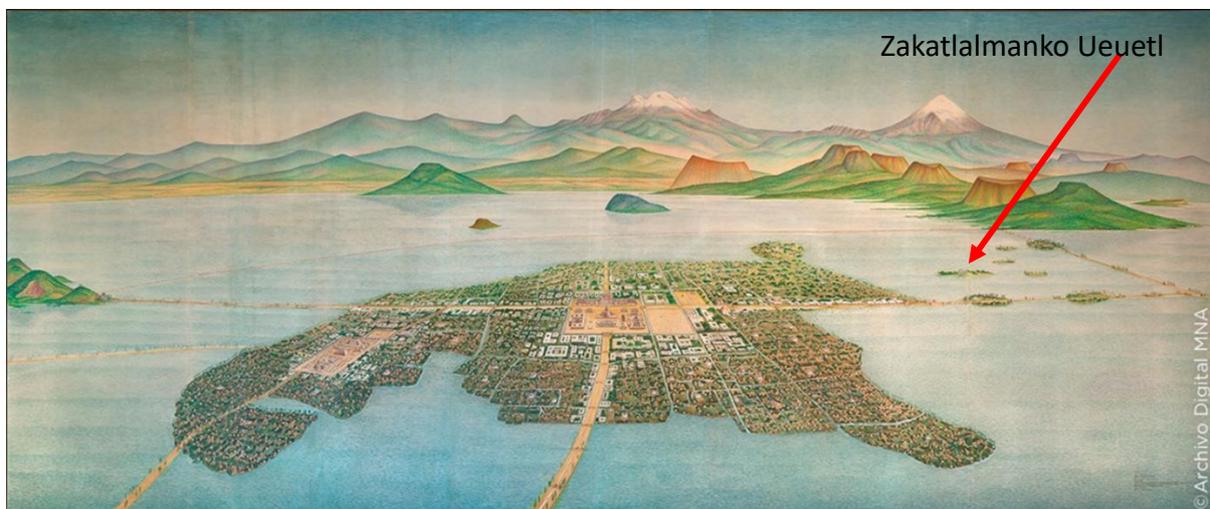


Imagen 3.- Ubicación de la isla de Zakatlalmanko Ueuetl, Mural La Gran Tenochtitlan 1519, Luis Covarrubias, Oleo 1964

La Izkal ilhuitl se organiza y coordina por el tlahtokan del kalpulli Zakatlamanko, como fiesta sagrada del Anauak nace como un producto de elevado concepto cosmogónico-humanista para resaltar el advenimiento de la primavera (Convocatoria, 1970)

Por ser una celebración de gran importancia en el calendario Anauakatl a la fiesta llegaban principalmente jóvenes mujeres de diferentes lugares de la confederación de Anauak ataviadas con vistosas ropas y flores, haciendo su entrada por los cuatro puntos cardinales desde días antes de la fecha de su realización: 21 de marzo. En los últimos años de la confederación de Anauak, presenciaba la ceremonia principal de elección de las ichpotzintzin (doncellas) el pleno del Ue Tlahtokan (Supremo Consejo de Gobierno) en el cual figuraban el ue tlahtonani Moktezuma Xokoyotzin y el gran Señor Ue Zuiakuaitl.

Se ubica el significado de la Izkalilhuitl en tres aspectos, el astronómico, el biológico y el social.

Aspecto astronómico. La ceremonia se lleva a cabo desde tiempo inmemorial, debe empezar el día que el sol en su desplazamiento aparente hacia el sur, llega a su máximo, equinoccio de la

primavera, aproximadamente entre el 20 y 21 de marzo, equivalente al inicio del año agrícola mexikatl.

Aspecto biológico. Se aprecia en plenitud, el reverdecimiento de los vegetales y el refortalecimiento de la mente de los seres humanos

Aspecto ético/ moral.- Comprende el homenaje a la Makuil-Xochitl (Cinco Flores virtudes) que se tomó en cuenta para otorgarles la representación para esta festividad: Ziuayotl (feminidad), Chipualiztli (limpieza física y de espíritu Zeltikayotl (ternura), Nextlauelli (Responsabilidad), Matkaemiliztli (pudor). También implica el recordatorio a las participantes de que sobre sus espaldas se deposita la carga de ser destinatarias de la transmisión y custodia de las tradiciones de Anauak (Vazquez López, 1987)

La parte central de la fiesta consiste en ir coronando con flores a las jóvenes participantes, recordándoles que sobre sus espaldas se deposita la carga de ser destinatarias de la transmisión y custodia de las tradiciones de Anauak, posteriormente se elige entre las participantes a una joven que a la que se le denomina Izkalichpotzintli (doncella de la primavera). (Vazquez, 1987).

La izkalilhuitl como los demás festejos prekuauhtemicos se suprimieron con la invasión europea y es en la colonia cuando los franciscanos que llegaron a evangelizar la región construyen en el poblado la Iglesia, que dedican a Santa Ana y a la población se le cambia el nombre de Zakatlamanko por Santa Anita, posteriormente en se logró revivir la antigua Izkalilhuitl como fiesta religiosa quedando como el Viernes de Dolores. La ubicación del pueblo junto a un canal que conecta la Ciudad de México con los pueblos de los lagos de Xochimilco y Chalco y sus chinampas en donde se cultivan gran variedad de hortalizas, flores y frutas hacen de Santa Anita lugar privilegiado y más aún cuando en 1789 el canal se convierte en un concurrido paseo para los habitantes de la Ciudad de México.

Con los Paseos de la Viga también se hacen populares en Santa Anita las fiestas de los viernes de Dolores que entre la numerosa asistencia, participan altas autoridades gubernamentales, notables políticos e intelectuales. La fiesta se siguió celebrando regularmente hasta que se suspendió por la Guerra de la Independencia. El paseo de la viga así como el abastecimiento y tránsito de hortalizas, flores y frutas siguen y continúan siendo populares.

La Inzaklilhuitl se retoma en 1917 por iniciativa de Don Hilario Caporal Flores, asistiendo personalidades de la política, el ejército y la farándula, así como toreros, Charros y Chinas Poblanas, también escritores y poetas que dedicaron a Zakatlamanko algunas de sus obras. (Casillas, Zakatlalmanko destacado kalpulli de tenochtitlan, 1971).

En 1935 el Canal de la Viga ya no es navegable y la fiesta se suspende tres años más tarde, a partir de entonces se da la transformación acelerada en Santa Anita y sus alrededores, con la construcción de zonas habitacionales e industriales. Es cuando el Canal de la Viga se convierte en una de las principales vialidades de la ciudad de México.

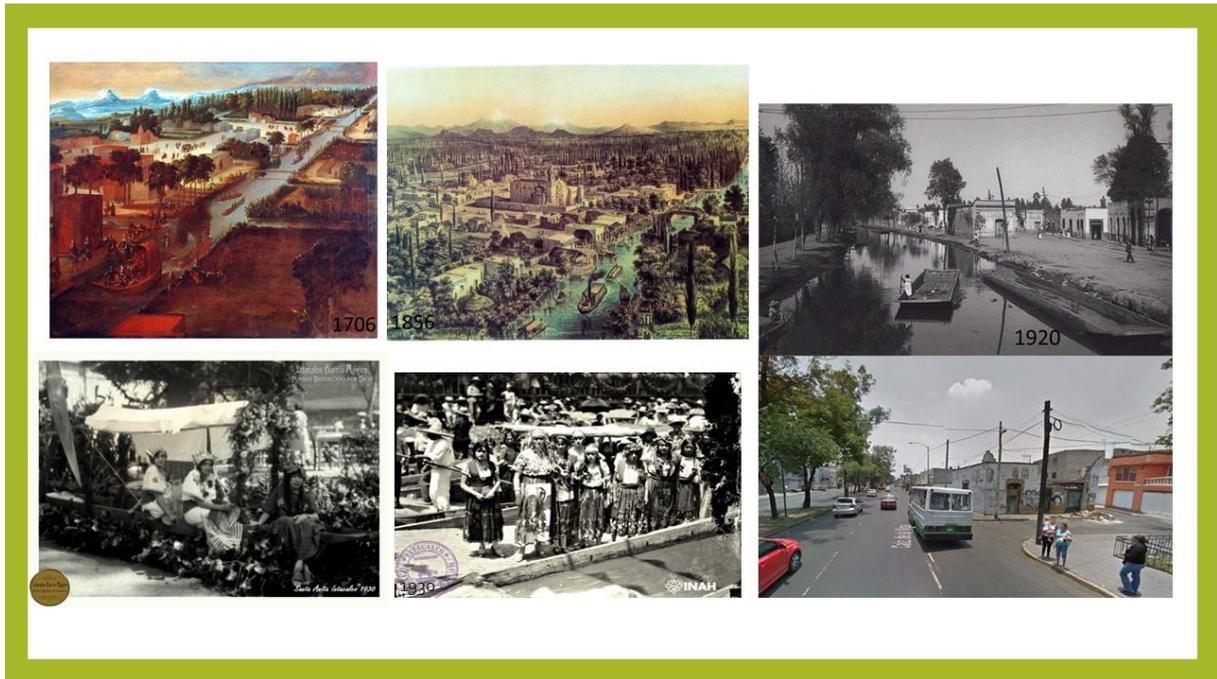


Imagen 4.- El Canal de La Viga, desde el siglo XVII hasta inicios del Siglo XXI
<https://www.facebook.com/barriomagico.iztacalco/photos/5779206302151692>

Objetivos

Conocer como se restauró a partir de 1961 la celebración ancestral de la Izkalilhuitl (Fiesta del Resurgimiento).

Conocer cómo se celebra la Izkalilhuitl.

Marco Teórico

El conservar nuestra herencia e identidad originaria puede resultar actualmente una preocupación de poco o nulo interés, pues la vida frenética y en constante movimiento nos absorbe por completo en la cotidianidad desconectándonos de aquellos instantes que pueden complementar nuestra identidad.

He aquí la importancia de continuar con la titánica tarea de preservar nuestras tradiciones originarias para que su memoria no se pierda en la inmensidad de la indiferencia de los tiempos actuales.

Al presente existen algunos grupos o familias que cargan sobre sus hombros la labor de preservar nuestras tradiciones ancestrales, ya sea realizando conferencias, eventos, editando revistas o periódicos e incluso recreando rituales y ceremonias, todo esto al alcance del público en general, tal es el caso de Movimiento Confederado Restaurador del Anahuak, situado al corazón de la Ciudad de México.

Desde hace varios lustros, el Movimiento Confederado de una manera práctica y dinámica se ha dedicado a la preservación de nuestras tradiciones como parte de una herencia llevada desde

muchas generaciones atrás, y en un esfuerzo de ampliar el alcance a toda clase de persona, año con año realiza la recreación de la llamada “Izkalilhuitl” o “Fiesta de la Primavera”, ceremonia que era celebrada en épocas prekuauhtemicas en el Valle de México.

La ceremonia de la Izkalilhuitl es de gran importancia debido a que no solamente se conmemora y celebra la Primavera, estación de gran relevancia para la mayor parte de las culturas (ancestrales y actuales) debido a que significa el inicio del año agrícola, sino que también destaca por que sus principales participantes son mujeres jóvenes que en una serie de rituales y danzas se coronan con flores, simulando de esta forma el regreso, reverdecimiento y fortalecimiento de la naturaleza y su conexión con la mente de los hombres.

Desarrollo de la investigación

En 1961 de calendario Gregoriano, la Izkalilhuitl nuevamente se restaura en Zakatlalmanko Ueuetl (Santa Anita).

...como hace más de quinientos años se restaura en Zakatlalmanko, D.F. la elección de la Izkalichpotzintli (doncella de la primavera). Estamos en la Primavera (Izkalli) ya por las calles de Zakatlalmanko (Santa Anita), no se ven las multitudes ansiosas de baile, vino y alegría desbocada... En esta ocasión el férreo esfuerzo de los organizadores, sin subsidio y sin comprensión oficial se lanzó de lleno a la restauración de esta fiesta tradicional, depurándola de las adherencias europeas. Brilló menos la vanidad, pero eso sí, más pura y mexicana. (Vázquez, 1961)

Es como el profesor y abogado Tetlazohtlani Desiderio Amador Vázquez López, miembro destacado del Kalpulli Zakatlalmanko del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak, inicia la reseña en el periódico Izkalotl Resurgimiento de Anauak, de la Elección en Zakatlalmanko, D. F., de la Tlaiizkalichpotzintli (Doncella Primavera) 1961.

El equipo que acompaña a Tetlazohtlani Vázquez, se conforma por, Tlatipak Okotlatzin Edmundo Ruiz Marquez, Ehekatl Tepankalli Xochimeh Eladio Castillo Flores y Pakayotzin Irineo Castillo Cedillo.

Para describir como se restauró la Izkalilhuitl (Fiesta del resurgimiento) en Zakatlalmanko entre 1961 y 1982 tenemos como principales fuentes:

- El periódico Izkalotl Resurgimiento de Anauak, que inicio actividades en 1960. Los ejemplares del periódico que se tienen en el archivo de Casa Nieva son ejemplares del periodo comprendido entre 1960 y 1987, en varios de esos números se publicaron convocatorias, reportajes y artículos relacionados con la Izkalilhuitl y el pueblo de Zakatlalmanko Ueuetl (Santa Anita).
- El Libro Viernes de Dolores ó Izkal-Ilhuitl (Festividad de la Primavera) publicado en 1987 y cuyo autor es Desiderio Amador Vázquez Lopez Tetlazohtlani.

Las fuentes se seleccionaron tomando en consideración que el periódico Izkalotl Resurgimiento de América es el órgano oficial del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak, movimiento al que pertenece el Kalpulli de Zakatlalmanko y el grupo promotor y ejecutor de la restauración de la fiesta en Santa Anita, los cuales también elaboran parte de los materiales que se publicaron con relación al izkalilhuitl y otros temas.

El Libro Viernes de Dolores ó Izkal-Ilhuitl (Festividad de la Primavera), es el único que hasta ahora conocemos aborda el tema de la Izkalilhuitl, su autor formo parte del grupo restaurador de la fiesta, perteneció al Kalpulli Zakatlalmanco de Movimiento Confederado Restaurador de Anauak del cual también ocupó el más alto cargo de esta organización, al nombrársele segundo Ue Tekuhtli.

Se publicaron en el periódico Izkalotl, 20 reportajes para las fiestas celebras en 1961, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968,1969 1969, 1970, 1971, 1972, 1973,1974, 1975, 1976, 1978 y 1982. Con relación a las convocatorias se publicaron 7 correspondientes a los años 1968, 1969, 1970, 1971, 1973, 1974 y 1975.

Esta investigación inicio en el año 2004 con la recopilación los números del periódico Izkalotl que se resguardan en el Archivo de la Casa Nieva, en 2005 se ordenaron los materiales encontrados y se procedió a su digitalización como archivo TFI

Con relación Al tema específíco de la Izkalilhuitl se iniciaron las consultas a partir de 2006 en cuanto se terminó la digitalización de los periódicos.

En esa etapa se procedió a revisar los diferentes números de los periódicos y a localizar las noticias referentes a la Izkalilhuitl en un periodo de 1961 a 1971, así como a leer y estudiar los reportajes y fotografías con el objetivo de conocer cómo se realiza la ceremonia y a los personajes que intervinieron en ella.

Debemos de tomar en cuenta que cuando se publica alguna información en cualquier medio, este tiene definidos la extensión del escrito en mínimos y máximos y el número de escritos que puede publicar por ejemplar, en adición cuando diferentes autores escriben sobre el mismo tema y en diferentes años no se tiene uniformidad en los datos que se asientan.

Lo primero que se terminó de revisar fueron los artículos en donde se reseña lo ocurrido en la fiesta, por lo que después de varias lecturas se seleccionaron datos a destacar y se vaciaron en tablas como la que se muestra a continuación.

Lugar	
Participantes	
Requisitos	
Jurado	
Joven elegida	
Entrega los premios	
Otros eventos	

Tabla 1 Resumen de la reseña de la izkalihuitl publicados en el periódico Izkalotl

Se llenan las tablas y en 2008 se suspenden los trabajos. A partir de 2020 se reinicia la investigación, revisando nuevamente los materiales anteriores 1961- 1971 y se localizan los reportajes, fotografías y convocatorias de eventos realizados en el periodo 1972 -1982.

Para el estudio de la información de esta segunda etapa por lo que se refiere a las cónicas de la fiesta se utilizan la misma tabla de la etapa anterior, pero se agrega un renglón para colocar la referencia del ejemplar en donde se encuentra la información, así como la fecha o fechas de realización de la Izkalilhuitl.

Referencia	
Lugar /Fecha	
Participantes	
Requisitos	
Jurado	
Joven elegida	
Entrega los premios	
Otros eventos	

Tabla 2. Tabla 1 Resumen de la reseña de la izkalihuitl publicados en el periódico Izkalotl

De las 20 celebraciones estudiadas 18 se realizaron en el pueblo de Zakatlalmanko Ueuatl, de estas ocho se realizan en el Jardín Hidalgo, cinco en el Centro Cívico Social José María Pino Suarez y cuatro en el Lienzo Charro de la Viga. En 1964 se eligió la Izhlalichpotzintli en Zakatlalmanko en marzo y en diciembre del mismo año se publica que se le coronó en la Zona Arqueológica de Teotihuacan, Edo Mex. También se encontraron dos reportajes de la Izkalihuitl celebradas en la Ciudad de Torreón Coahuila por el kalpulli de esa localidad en 1971 y 1973 y una que corresponde al último año de estudio 1982 que se celebró al mismo tiempo en 4 diferentes pueblos del sur de la Ciudad de México, en los pueblos de; San Pedro Mártir, San Andrés Totoltepec, Magdalena Contreras Tepetlakalko, San Miguel Ajusco y Santo Tomás Ajusco.

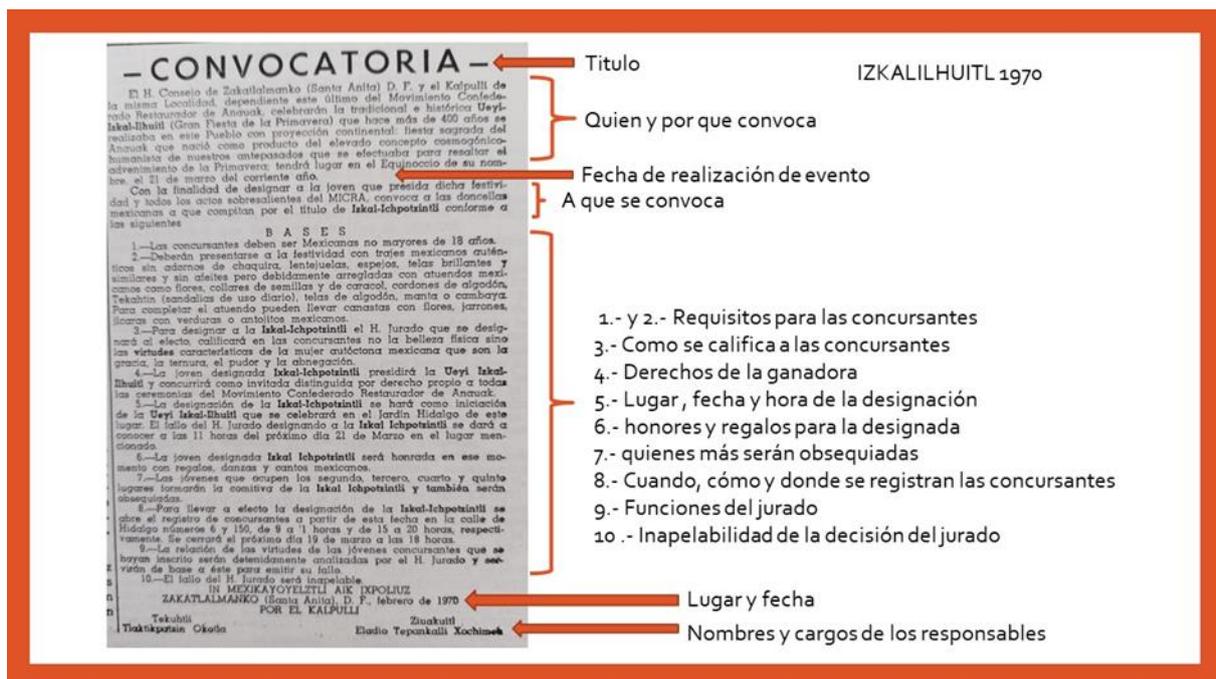


Imagen 5. Ejemplo de una de las convocatorias para participar en la elección de la Izkalichpotzintli

- La Convocatoria es el documento con el que se invita a participar en la Izkalihuitl,

En el periódico Izkalotl se publican siete convocatorias de 1968 a 1975, ponemos como ejemplo la correspondiente a la celebración para el año 1970 debido tienen entre si pocas diferencias de fondo, las variaciones que se presentan corresponden a fechas, lugares, y ampliación de algunos textos, ver imagen 5.

La convocatoria inicia con un texto en donde se indica quién y por qué convoca, la fecha de realización del evento al que se convoca, enseguida les colocamos el texto correspondiente.

El H Consejo de Zakatlalmanko (Santa Anita) D.F, y el Kalpulli de la misma localidad dependiente este último Del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak celebrarán la tradicional e histórica Ueyi Izkalihuitl (Gran Fiesta de la Primavera) que hace más de 400 años se realizaba en este pueblo con proyección continental; fiesta sagrada del Anauak que nació como producto del elevado concepto cosmogónico-humanista de nuestros antepasados que se efectuará para resaltar el advenimiento de la primavera; tendrá lugar en el equinoccio de su nombre, el 21 de marzo del corriente año.

Con la finalidad de designar a la joven que presida dicha festividad y todos los actos sobresalientes del MCRA, convoca a que compitan por el título de Izkali-Ichpotzintli conforme a las siguientes... BASES, ver tabla 3.

1968	1969	1970	1971	1973	1974	1975
<p>Convocatoria Bases</p> <p>1.-Mexicana autóctona o Anauaka no mayor de 18 años.</p> <p>2.-Presentarse con trajes típicos mexicanos.</p> <p>3.-El jurado califica en base a las siguientes Virtudes Gracia, ternura, pudor y abnegación</p> <p>4.- La elegida preside la fiesta y es invitada a todas las ceremonias de MCRA</p> <p>5.-Designación, Lugar jardín Hidalgo</p> <p>6.- La elegida recibe regalos, flores, cantos y danzas</p> <p>7.-Del segundo al quinto lugar forman la comitiva.</p> <p>8.- Apertura del registro.</p> <p>9.- Inscripción por una institución.</p> <p>10.- Las virtudes son base para la elección</p> <p>11.- El fallo de jurado es inapelable</p>	<p>Convocatoria Bases</p> <p>1.-Mexicana autóctona o Anauaka no mayor de 18 años.</p> <p>2.-Presentarse con trajes típicos mexicanos.</p> <p>3.- El jurado califica en base a las siguientes Virtudes Gracia Ternura Pudor abnegación.</p> <p>4.- La elegida preside la fiesta y es invitada a todas las ceremonias de MCRA</p> <p>5.- Designación, Lugar jardín Hidalgo</p> <p>6.- La elegida recibe regalos, danzas y cantos mexicanos</p> <p>7.- Del segundo al quinto lugar forman la comitiva.</p> <p>8.- Apertura del registro</p> <p>9.- Inscripción por una institución.</p> <p>10.- Las virtudes son base para la elección</p> <p>11.- El fallo de jurado es inapelable</p>	<p>Convocatoria Bases</p> <p>1.-Mexicanas no mayores de 18 años.</p> <p>2.-Presentarse con trajes Mexicanos auténticos</p> <p>3.-el jurado califica en base a las siguientes Virtudes gracia, ternura, pudor y la abnegación</p> <p>4.- La elegida preside la fiesta y es invitada a todas las ceremonias de MCRA</p> <p>5.- Designación, Lugar jardín Hidalgo</p> <p>6.-La elegida recibe regalos, danzas y cantos mexicanos</p> <p>7.- Del segundo al quinto lugar forman la comitiva.</p> <p>8.- Apertura del registro</p> <p>9.- Las virtudes son base para la elección</p> <p>10.- El fallo de jurado es inapelable</p>	<p>Convocatoria Bases</p> <p>1.-. Mexicanas de 14 a 18 años inclusive.</p> <p>2.- Presentarse con trajes Mexicanos auténticos</p> <p>3.-el jurado califica en base a las siguientes Virtudes gracia, ternura, pudor y la abnegación Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro idioma autóctono y declamación. Se les ofreció clases de nauatl</p> <p>4.- La elegida preside la fiesta y es invitada a todas las ceremonias de MCRA</p> <p>5.- Designación, Lugar jardín Hidalgo</p> <p>6.- La xochikopiliztli (coronación con flores) se hará el 28 de marzo en el centro social popular "José maria Pino Suárez"</p> <p>7.- Del segundo al quinto lugar forman la comitiva.</p> <p>8.- Apertura del registro</p> <p>9.- Las virtudes y el desenvolvimiento son base para la elección</p> <p>10.- El fallo de jurado es inapelable</p>	<p>Convocatoria Bases</p> <p>1.-De origen Mexicano con residencia en cualquier parte de la república o fuera de ella</p> <p>2- De 14 a 18 años de edad</p> <p>3.- Se presenta ataviada con trajes mexicanos auténticos</p> <p>4.- el jurado califica en base a las siguientes Virtudes Gracia, ternura, pudor y la abnegación Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro de nuestros idiomas nativos.</p> <p>5.- Designación, 21 de marzo Lugar jardín Hidalgo. El jurado elige a 8 señoritas y por sorteo se elige la ganadora y una suplente , el resto forman el Xochimab-pilli</p> <p>6.- Las ocho jóvenes electas presiden las ceremonias de MCRA</p> <p>7.- Fecha de apertura del registro y lugar</p> <p>El fallo de jurado es inapelable</p>	<p>Convocatoria Bases</p> <p>1.-De origen Mexicanas o chicanas con residencia en cualquier parte de la república o fuera de ella</p> <p>2-De 13 a 18 años de edad</p> <p>3.- Se presentan ataviada con trajes auténticos</p> <p>4.- el jurado califica en base a las siguientes Virtudes Chippauiliztli(gracia), Zehikayotl (ternura), Nectlauelli (abnegación)Matkanemiliztli (pudor) Zauayotl (firmeza) y la Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro de nuestros idiomas nativos.</p> <p>5.- Se recomienda a escuelas, centros sociales pueblos y colonias que realicen torneos locales, como en épocas preindependencia cada kalpulli nombrará a uno doncella. De lugares apartados de anauak se enviara a la seleccionada a Zakatlalmanko donde el ue tekuktili y el ue tlahkocan las coronan con flores</p> <p>6.- El jurado elige a 8 señoritas y por sorteo son ganadoras dos, el resto forman el Xochimab-pilli</p> <p>7.- Las ocho jóvenes electas presiden las ceremonias del CSP y MCRA</p> <p>8. Fecha de apertura del registro y lugares</p> <p>9.- Se otorgaran premios a las 8 jovencitas y a las que determine el jurado.</p> <p>10.- El fallo de jurado es inapelable Febrero de 1974</p>	<p>Convocatoria Bases</p> <p>A doncellas Mexicanas Y chicanas: para competir por el título de izkalichpotzintli ome akati Ze (uno) - Mexicanas o chicanas, o residentes de cualquier parte de la república o fuera de ella</p> <p>Qme (dos) De 13 a 18 años de edad</p> <p>Ye (tres) Se presentan ataviada con trajes auténticos, arregladas lo más natural posible.</p> <p>Nau (cuatro)- El jurado califica en base a las Tradicionales Virtudes Chippauiliztli(gracia), Zehikayotl (ternura), Nectlauelli (abnegación)Matkanemiliztli (pudor) Zauayotl (firmeza) y la Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro de nuestros idiomas nativos.</p> <p>Makukilli (cinco)- Se recomienda a escuelas, centros sociales pueblos y colonias que realicen torneos jocolegares para seleccionar sus mejores representantes al certamen a que se les convoca Chikocae (seis) -Se procedera como en la época preindependencia o preamerica en que cada kalpulli nombra a la doncella de más dotes personales. Desde los más apartados señores de Anauak, enviaban sus seleccionadas a Zakatlalmanko neueli donde el Ue tekuktili el Ue Zauakuatl y el Ue tlahkocan las coronaban con flores naturales.</p> <p>Chikocme (Siete) - El H jurado elige a 9 señoritas y forman el Xochimab-pilli que es el grupo triunfador</p> <p>Chikocoi (ocho) - Del conjunto de doncellas el H jurado procedera a nombrar simbólicamente como el determine a dos doncellas como a quienes se otorgará el título de Izkalihpotzintli en virtud de que nuestros antepasados aborígenes descubrieron genialmente que la dualidad, rige todos los actos de nuestra vida</p> <p>Hiknani (nueve) - Las 9 jóvenes que integran el xochimabpilli incluyendo a las dos Izkalihpotzintli ome akati 1975 nombradas con anterioridad tomaran parte en el solemne acto ritual en honor a Nuestra raza náhuatl.</p> <p>Mutlakiti (diez)- Se abre el registro de concursantes a partir de la fecha de publicada esta CONVOCATORIA en la calle de Hidalgo No. 150 en Zakatlalmanko.</p>

Tabla 3 Bases publicadas para la celebración de la Izkalihuitl en el periódico Izkalotl

Con relación a las bases se publicaron en el periodo de estudio siete, contienen de siete a diez puntos que son similares;



Imagen 6. Concurstantes para la Izkalihuitl en Zakatlalmanko, Archivo Casa Nieva

- La edad de las participantes y posteriormente la edad y el origen de las jovencitas.
- Se presentan con trajes típicos, trajes mexicanos auténticos, arregladas lo más natural posible y dan una serie de indicaciones precisas relacionadas con el atuendo.

Deberán presentarse a la festividad con trajes mexicanos auténticos, sin adornos de chaquiras, lentejuelas, espejos, telas brillantes y similares y sin afeites pero debidamente arregladas con atuendos mexicanos con flores, collares de semillas y de caracol, cordones de algodón, tekahtin (sandalias de uso diario), telas de algodón, manta o cambaya. Para completar el atuendo pueden llevar canastas con flores, jarrones, jícaras con verduras o antojitos mexicanos.

- El jurado califica en base a:

Cualidades consideradas como positivas para la sociedad a las que llaman Makuilxochitl, o virtudes, o Cinco virtudes de la mujer mexicana . De 1961 a 1967 no se encuentran convocatorias publicadas, en los artículos publicados sobre la Izkalihuitl en 1961, 1963 y 1964 se indican las virtudes que tomo en cuenta el jurado calificador y posteriormente en las convocatorias publicadas en 1968, 1969, 1979, 1971, 1973, 1974 y 1975 se indican las virtudes a considerar para la elección de la Izkalicpotzintli, también encontramos la descripción de las virtudes en el libro Viernes de Dolores ó Izkal-ilhuitl publicado en 1987 por Tetalzohjtiani Desiderio Amador Vázquez, los resultados se muestran en la tabla 4.

tzkalotl, agosto de 1963 No. 15	tzkalotl, Febrero de 1964 No. 17	tzkalotl Convocatoria 30 de marzo, 1968 No. 55	tzkalotl Convocatoria 31 de marzo, 1969, No. 60	tzkalotl Convocatoria 15 de marzo 1970 NO 62	tzkalotl Convocatoria Febrero 1971 NO 65	tzkalotl, Convocatoria Junio de 1973 No. 73	tzkalotl convocatoria marzo de 1974 No. 73	tzkalotl Convocatoria 1975 Diciembre 1974 No. 78	Vázquez, Desiderio Amador, Viernes de Dolores ó tzkal ihuitl, 1987
GRACIA	GRACIA	GRACIA	GRACIA	GRACIA	GRACIA	GRACIA	CHIPAUALIZTLI(GRACIA)	CHIPAUALIZTLI(GRACIA)	CHIPAUALIZTLI (LIMPIEZA FÍSICA Y DE ESPIRITU)
PUDOR	PUDOR	PUDOR	PUDOR	PUDOR	PUDOR	PUDOR	MATKANEMILIZTLI (PUDOR)	MATKANEMILIZTLI (PUDOR)	MATKANEMILIZTLI (PUDOR)
MATERNIDAD	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
TERNURA	TERNURA	TERNURA	TERNURA	TERNURA	TERNURA	TERNURA	ZELTIKAYOTL (TERNURA)	ZELTIKAYOTL (TERNURA)	ZELTIKAYOTL (TERNURA)
ABNEGACIÓN	ABNEGACIÓN	ABNEGACIÓN	ABNEGACIÓN	ABNEGACIÓN	ABNEGACIÓN	ABNEGACIÓN	NEXTLAUPELLI (ABNEGACIÓN)	NEXTLAUPELLI (ABNEGACIÓN)	NEXTLAUPELLI (RESPONSABILIDAD)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	ZIUAYOTL (FEMINIDAD)	ZIUAYOTL (FEMINIDAD)	ZIUAYOTL (FEMINIDAD)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro idioma autóctono y declamación	Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro de nuestros idiomas nativos.	Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro de nuestros idiomas nativos.

Tabla 4. Makuil-Xochitl (Cinco Virtudes de la mujer mexicana)

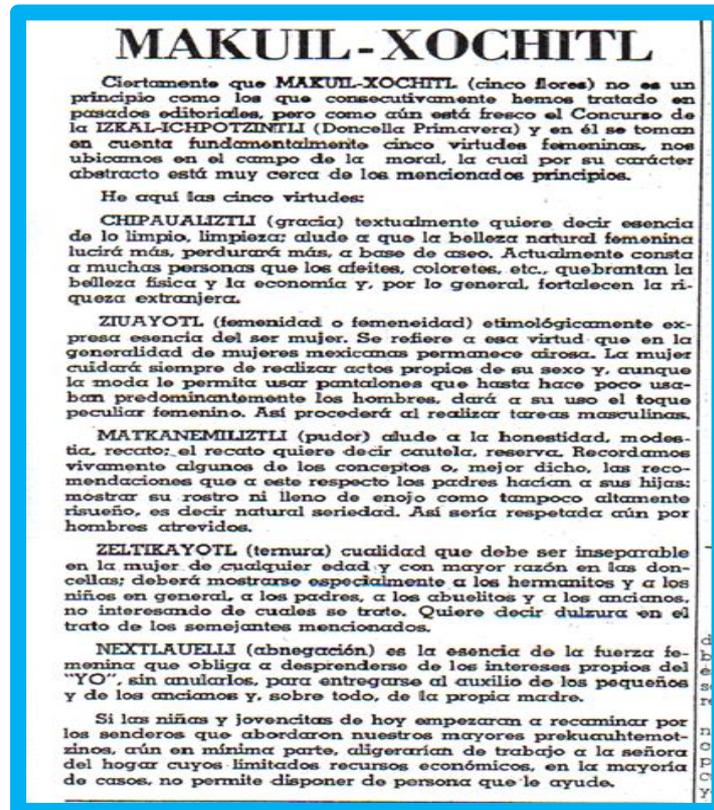


Imagen 7 Makuil-Xochitl (cinco virtudes de la mujer mexicana)

En el editorial del No 76 de periódico Izkaloatl se presenta una descripción de Makuil-Xochitl, cinco virtudes femeninas que son la base para elegir a la Izkalichpotzintli.

- De las jóvenes participantes se selecciona un grupo denominado Xochi-Mahpilli (ramillete de flores) y de ese grupo se elige a la Izkalichpotzintli

En el periodo estudiado se inició seleccionando cinco jóvenes, eligiendo entre ellas a una como Izkalichpotzintli, posteriormente en 1973 el Xochi-Mahpilli los conforman 8 señoritas y se eligen 2 como izkalichpotzintli, en 1975 el Xochi-Mahpilli es de 9 jovencitas y se eligen 2 como Izkalichpotzintli.

- La joven electa como Izkalichpotzintli preside la Izkalilhuitl y es la invitada especial a todas las ceremonias del Movimiento Confederado Restaurador del Anauak.
- La o las izkalichpotzintzin durante la Izkalilhuitl, así como las que conforma el Xochi-Mahpilli son obsequiadas con entre otros con, danza, cantos, flores y diversos regalos y manifestaciones de aprecio.
- Las bases incluyen fechas, horarios y lugar o lugares para la inscripción de las concursantes
- Se indica que la decisión de jurado es inapelable.
- Las bases terminan con el lema del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak,

IN MEXIKAYOYELIZTLI AIK IZPOLIUIZ

El lugar y la fecha de emisión de la convocatoria y por el Kalpulli, los nombres y cargos de los responsables del documento.



Imagen 8. Coronación de la Izkalichpotzintli 1966 Ma, Antonieta Netimaloliliztli Monrroy Periódico Izkaloatl, Archivo Casa Nieva

A continuación les presentamos un ejemplo con el de la realización de la Izkalichpotzintli, elaborado en base a la reseña de un artículo publicado en el periódico Izkaloatl.

Referencia	1975, junio, Izkal-Ichpotzintli (Doncella de la Primavera), Izkalotl (Resurgimiento de Anauak), pp 1,4
Fecha/ Lugar	21 de marzo de 1975 coincide con el viernes de dolores/ Lienzo Charro de la Viga
Participantes	No se menciona el número completo de participantes
Requisitos	Los de la Convocatoria publicada en el periódico Izkalotl entre los que destacan. Ze (uno) - Mexicanas o chicanas, o residentes de cualquier parte de la república o fuera de ella Ome (dos) De 13 a 18 años de edad Yei (tres) Se presentan ataviada con trajes auténticos, arregladas lo más natural posible. Nauí (cuatro)- El jurado califica en base a las Tradicionales Virtudes Chipualiztli (gracia), Zeltikayotl (ternura), Nextlauelli (abnegación), Matkanemiliztli (pudor) Ziuayotl (feminidad). Además desenvolvimiento, expresión en nauatl o cualquier otro de nuestros idiomas nativos.
Jurado	Pahkayotzin Irineo Castillo C., Tlakaelel Jiménez, José Antonio Álvarez Anauak, Yetlanezi Aurora Morales, Arquitecto Jorge Falcón, Pablo Negrete C.
Joven elegida	Izkalichpotzintli (Doncella de la Primavera) y Yankuik-tlel-ichpotzintli (doncella del fuego nuevo) Xochiatepetzin (Flor del Pueblo), Martínez Aquino, representante de la secundaria No.72 Vicente Guerrero, y María Guadalupe García Sandoval representante del Kalpulli Zakatlalmanko y de la escuela nacional Preparatoria No 2 Erasmo Castellanos Quinto de la UNAM. El segundo lugar Susana Fuentes López Del pueblo de San Juan de Aragón y el Colegio de Bachilleres Cien Metros. El tercer lugar Alicia Rivas Martínez, escuela Secundaria Diurna No 28 de la SEP. Cuarto lugar María Eugenia Baca Jiménez, de la Escuela nacional de Educadoras de la SEP.
Coronación con flores	Guillermo Chavoya, Amador Vázquez, Epzin Rosa María Aguirre, Víctor Manuel Chávez C. y Tlakaelel Jiménez
Entrega los premios	Se entregaron presentes en calidad y cantidad por más de 17 personas coordinadas por Alicia de la Torre de Chávez
Programa	<ul style="list-style-type: none"> • Atekoko-Tzotzonaliztli (toque de caracol) por miembros del kalpulli Koakalco del MCRA coordinados por el teopixki Tlakaelel. • Kopal tlaxotlaliztli (Encendido de Kopalli). • Deliberación del jurado. • El Dr. Guillermo Chavoya con voz vibrante vertió profundos conceptos sobre la autoctonía en general y en particular sobre la festividad que se conmemora en esta fecha exhortando a todos para que unamos esfuerzos con la finalidad de darle en el futuro la brillantez que se merece. • José Antonio Álvarez Anauak poeta y declamador conmovió con la composición que exprofeso elaboró para este día. • Coronación con Flores.

	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de Premios. • Otros eventos.
Otros eventos	Exhibición de suertes charras por Gilberto Zamudio y los niños Ricardo, Salvador y Gilberto Zamudio, así como Sergio y Próspero Berrenechea

Tabla 5. Resumen del reportaje aparecido en el periódico Izkalot para la Izkalihuitl 1975



Imagen 9. Coronación de las Izkalichpotzintzin Xochiatepetzin, Martínez A. y María Guadalupe García S.
Archivo Casa Nieva

Resultados:

A través de la investigación se puede identificar los esfuerzos de los promotores de la fiesta que definieron como propósito de su restauración preservar nuestras tradiciones originarias para que su memoria no se pierda en la inmensidad de la indiferencia de los tiempos actuales.

Trabajaron con los jóvenes especialmente con las mujeres enseñando que el papel de la mujer es de relevancia en la sociedad, trabajaron con todos los sectores de la comunidad para hacerlos partícipes de la fiesta y conocedores de su filosofía, espíritu y propósito.

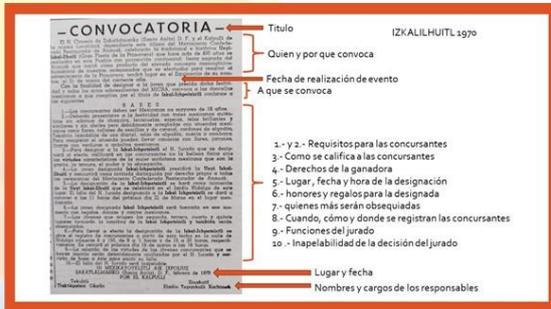
Su principal logro es consolidar la Izkalihuitl, la de los tiempos ancestrales a través de un trabajo continuo y constante, batallando contra toda adversidad y saliendo siempre adelante, dejando los elementos necesarios para que nuevas generaciones continúen trabajando en la restauración de Anauak y en el futuro se logre darle la proyección continental de los tiempos prekuauhtemicos

Otro resultado de la investigación es una sencilla propuesta para la celebración de la izkalihuitl que les mostramos a continuación en la siguiente imagen.

PARA REALIZAR LA IZKALILHUITL

ZE.- LA FECHA DE REALIZACIÓN DE LA FIESTA ES EL 21 DE MARZO

OME.- ELABORAR UNA CONVOCATORIA



YEI.- ELABORAR UN PROGRAMA

- Atekoko-Tzotzona (Toque de caracol).
- Kopal Tlaxotla (Encendido de Kopalli).
- Ofrecimiento de Flores.
- Tañido del teponaxtli.
- Presentación de las concursantes.
- Deliberación del Jurado.
- Elección del Xochi-Mahpilli.
- Uno o varios discursos sobre profundos conceptos sobre la autoctonía en general y en particular sobre la festividad que se conmemora en esta fecha.
- Elección de la(s) Izkalihpotzintli
- Coronación con flores
- Entrega de premios
- Otros eventos

NAUI.- DECIDETE Y A INICIAR



Imagen 10.- Para realizar la Izkalihuitl

Conclusiones

En 1961 después de más de 400 años se restauró la Izkalihuitl fiesta tradicional en Anauak, depurándola de las adherencias europeas, más pura y mexicana, gracias a los miembros del kalpulli de Zakatlamanko Ueutl (Santa Anita), dependiente del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak.

Se cumplió con dar a conocer y poner al alcance de todo público lo que significa el inicio del año agrícola, el reverdecimiento y fortalecimiento de la naturaleza y su conexión con la mente de los hombres, a través de la exaltación del importante papel de las jóvenes mujeres en el resguardo y la preservación de las costumbres ancestrales del pueblo de México.

La labor que realizó kalpulli de Zakatlamanko Ueutl (Santa Anita) con lo mejor de sus corazones, nos brida a los continuadores del Movimiento Confederado Restaurador de Anauak los conocimientos necesarios para continuar la encomiable labor de celebrar año, con año la Izkalihuitl.

¡ZAKATLALMANKO UEUETL NIKAN KA!

¡IZKALILHUITL NIKAN KA!

IN MEXIKAYOYELIZTLI AIK IZPOLIUIZ

Bibliografía

- Vázquez, T., Elección en Zakatlalmanco, D.F. de la Izkalichpotzintli (Doncella de la Primavera) 1961, 1961, mayo, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 06.
- 1963, agosto, Se efectuó la Izkaloilhuitl, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 15 , p.p. 1,4
- 1964, febrero, María Luisa cervantes Izkalichpotzintli 1963 *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* No. 17, p. 1.
- 1964, abril, A usted Izkalicpotzintli *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 18, p.1.
- 1964 diciembre, El Tekuhtli Nacional, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* No. 21, p. 1,
- 1965, Marzo, El Antiguo y tradicional Pueblo de Zakatlalmanco, hoy Santa Anita, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* No.24, p. 3
- 1966, enero, Izkalichpotzintli en el Segundo Congreso de la Mexicanidad, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* No. 34, p. 1.
- 1966, febrero, marzo, abril, Noticias del kalpulli de Zakatlalmanco Izkal Ilhuitl (Fiesta Blanca), *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* Nos. 35, 36,37, p.
- Vázquez, J.L.1967, marzo, abril y mayo, Izkalichpotzintli, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, Nos. 46, 47,48, p.1, ,7
- 1968, 30 de marzo, In Ueyi Izkal Ilhuitl *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, , No. 55, p.
- Vázquez, T.1968, 30 de abril, In Ueyi Izkal Ilhuitl La gran Fiesta de la Primavera, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 56, p.
- 1969, 31 de marzo, Gran Fiesta de la Primavera Convocatoria, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* No. 60, p. 4
- 1970, 31 de junio, Gran Fiesta de la Primavera, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 60, p.
- 1971, febrero, Movimiento Confederado Restaurador de Anauak Convocatoria Izkalilhuitl *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, mayo 1971 No. 65, p.2.
- Casillas, J. A. 1971, febrero, Zakatlalmanco destacado kalpulli de Tenochtitlan continuara, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 65. p, 9.
- 1971, mayo, Izkal Ilhuitl en Torreón *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No.65, p-2,4
- 1971, mayo, Ue-Izkal-Ilhuitl (Gran Fiesta de la Primavera) *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 65. P.3, 6.
- Casillas, J. A. 1971, mayo, Zakatlalmanco destacado kalpulli de Tenochtitlan continuación, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 65. p, 9.
- 1972, agosto, Izkalichpotzintli, Mahtlakti uan Ome Tekpatl Xiuitl Doncella de la primavera 12 pedernal 1972, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, p.6, 5.
- Navarrete, V. 1973, marzo, Izkalichpotzintli matlahktik uan Yei kalli Xiuitl Doncella de la primavera año 13 casa 1973 *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 73, p.p. 1, 4

Nieva, M.C., 1973, Izkalihuitl en Torreón Coahuila, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 73, p. 6

1974, marzo, Izkalihuitl Ze Tochtli Xiuitl Doncella de la Primera Uno Conejo 1974, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* p.p.1, 15

Tepankalli, H., Vázquez. D 1974, marzo, Zakatlamanko Ueuatl. *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 76, p.6, 3

1974, junio, Editorial makuil-Xochitl, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak.*, No.76, p.3

Tlaltikpatzin, 1974, junio, de Las autoridades de otros tiempos reconocían la tradicional fiesta de la primavera *Izkalotl Resurgimiento de Anauak.*, No.76 p.p., 6,7

1975, junio, Izkalichpotzintli Doncella de la Primavera, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 80, p.p.1,4

Benitez,S, 1976, junio, Izkal-Ichpotzintli Yei tekpatl (Doncella de la Primavera del año 1976), *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, de No. 83

De la Cruz, Guadalupe., Ochoa, E., Castro C., Magaña, R., 1977, Julio, Las Doncellas del Más Alto Honor, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 85

Carmona, Ma. Cristina, 1978, abril, Arte La Izkal Ilhuitl (Fiesta de la Primavera) *Izkalotl Resurgimiento de Anauak*, No. 90

Cruz, Silvia, 1982, junio, Trato de revivirse Fiesta tradicional en el Ajusco, *Izkalotl Resurgimiento de Anauak* Periódico Izkalotl, No. 90

Desiderio Amador Vázquez López, “Viernes de Dolores o Izkal Ilhuitl (Festividad de la Primavera)”. 1987, morales Hnos. Impresores S.A. México D.F.

Cárdenas Hernández, Dalia. Estudio de dos iglesias de la Delegación Iztacalco pertenecientes al siglo XVI:Templo de San Matías y Templo de Santa Anita. UNAM, FCPyS, México, 2011, <http://132.248.9.195/ptd2012/mayo/0680465/Index.html>.

2021 05 24 https://es.wikipedia.org/wiki/Santa_Anita_Zacatlamanco

2021 06 16 <https://www.facebook.com/barriomagico.iztacalco/photos/5779206302151692>